



**MARQUE:**

**PHILIPS**

**REFERENCE:**

**QP6520/20 ONE BLADE**

**CODIC:**

**4193253**



**NOTICE**



# Always here to help you

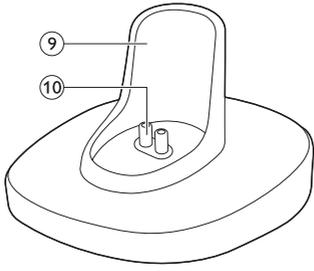
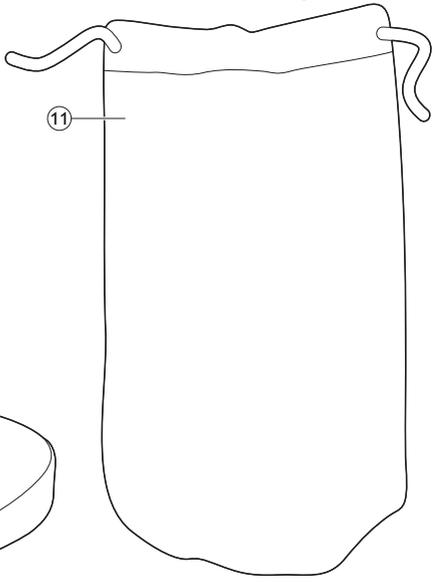
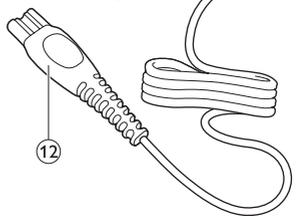
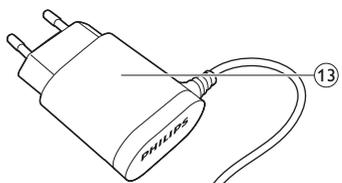
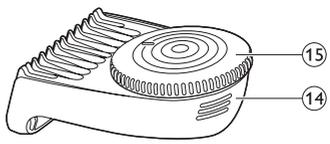
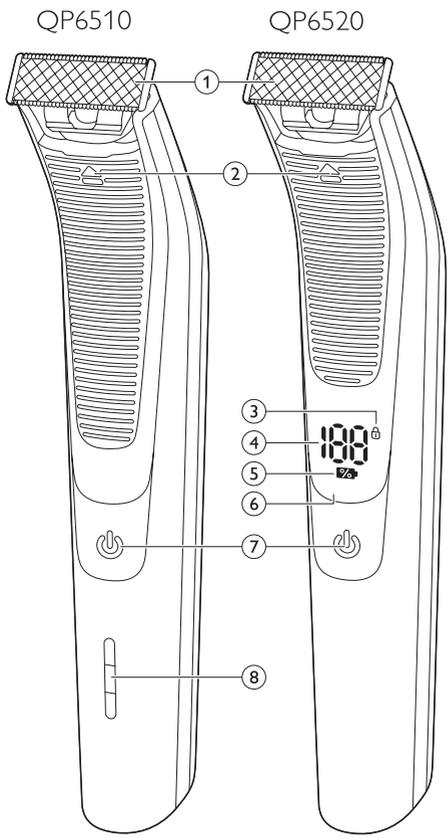
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips

QP6520  
QP6510



# PHILIPS



QP6520

QP6520

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DANSK</b>	<b>16</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>29</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>42</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>55</b>
<b>SUOMI</b>	<b>68</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>80</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>93</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>106</b>
<b>NORSK</b>	<b>119</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>131</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>144</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>156</b>

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !  
 Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Description générale (fig. 1)

- 1 Lame
- 2 Bouton de déverrouillage de la lame
- 3 Verrouillage (QP6520 uniquement)
- 4 Pourcentage d'état de la batterie (QP6520 uniquement)
- 5 Symbole de charge (QP6520 uniquement)
- 6 Afficheur (QP6520 uniquement)
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Voyant d'état de la batterie (QP6510 uniquement)
- 9 Base de recharge (QP6520 uniquement)
- 10 Petite fiche de la base de recharge (QP6520 uniquement)
- 11 Housse (QP6520 uniquement)
- 12 Petite fiche
- 13 Adaptateur
- 14 Sabot de tonte de précision
- 15 Molette de réglage de la hauteur de coupe

## Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

### Danger

- Gardez l'adaptateur au sec.

### Avertissement

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.



- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer sous l'eau du robinet.
- Vérifiez toujours l'appareil avant de l'utiliser. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une partie endommagée par une pièce du même type.

### Attention



- Ne plongez jamais la base de recharge dans l'eau et ne la rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez jamais une eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez pas l'adaptateur dans ou à proximité de prises murales qui contiennent ou ont contenu un désodorisant électrique, et ce afin d'éviter tout dommage irréparable de l'adaptateur.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

### Champs électromagnétiques (CEM)

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Général

- Cet appareil est étanche. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est dès lors uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- L'appareil est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.
- Niveau sonore maximal : L<sub>c</sub> = 75 dB(A)



## Charge

QP6520/QP6510 : une charge normale dure environ 1 heure.  
Une fois chargé, l'appareil dispose d'une autonomie pouvant atteindre 90 minutes (QP6520) ou 60 minutes (QP6510).

**Remarque :** Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

Chargez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque le symbole de charge indique que la batterie est presque déchargée.

### Voyant d'état de la batterie QP6520 :

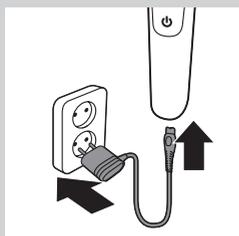
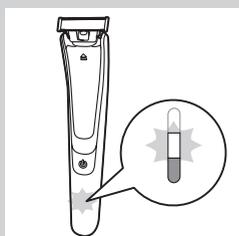
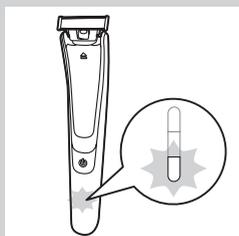
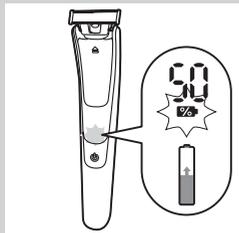
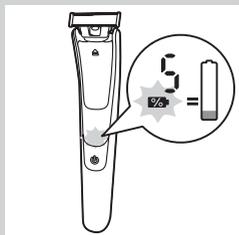
- Lorsque le symbole de charge clignote en orange, la batterie est presque déchargée. Le niveau de charge restant de la batterie est indiqué par le pourcentage d'état de la batterie qui apparaît sur l'afficheur.
- Pour indiquer que l'appareil est en cours de charge, le symbole de charge clignote en blanc.
- Charge rapide : au bout d'environ 5 minutes de charge, l'appareil contient assez d'énergie pour 5 minutes d'utilisation. Pendant la charge rapide, le symbole de charge clignote rapidement en blanc jusqu'à ce que la charge rapide soit terminée.
- La batterie est complètement chargée lorsque le pourcentage d'état de la batterie indiqué sur l'afficheur est égal à 100 % et que le symbole de charge reste allumé.
- Environ 30 minutes après la charge complète de la batterie ou lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, l'afficheur s'éteint automatiquement.

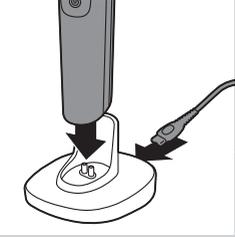
### Voyant d'état de la batterie QP6510 :

- Lorsque le voyant d'état de la batterie clignote en orange, la batterie est presque déchargée.
- Pour indiquer que l'appareil est en cours de charge, le voyant inférieur se met d'abord à clignoter en blanc, puis reste allumé en blanc. Le second voyant clignote à son tour, puis reste allumé et ainsi de suite jusqu'à ce que l'appareil soit complètement chargé.
- Charge rapide : au bout d'environ 5 minutes de charge, l'appareil contient assez d'énergie pour 5 minutes d'utilisation. Pendant la charge rapide, les lumières du voyant d'état de la batterie s'allument en continu l'une après l'autre, puis s'éteignent toutes. Cela se répète jusqu'à ce que la charge rapide soit terminée.
- La batterie est entièrement chargée lorsque toutes les lumières du voyant d'état de la batterie s'allument de manière continue.
- Environ 30 minutes après la charge complète de la batterie ou lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, les lumières du voyant d'état de la batterie s'éteignent automatiquement.

### Charge avec l'adaptateur

- 1 Insérez la petite fiche dans l'appareil et l'adaptateur secteur dans la prise secteur.





- 2 Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise murale, puis retirez la petite fiche de l'appareil.

### Charge à l'aide de la base de recharge (QP6520 uniquement)

- 1 Insérez la petite fiche dans la base de recharge et l'adaptateur dans la prise secteur.
- 2 Placez l'appareil sur le socle de charge.
- 3 Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise murale, puis retirez la petite fiche de la base de recharge.

### Utilisation de l'appareil

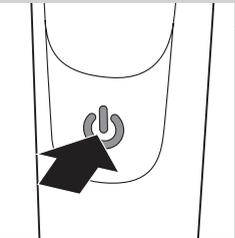
Vous pouvez utiliser l'appareil pour tondre, dessiner les contours ou raser les poils du visage (barbe, moustache et favoris). Rasez pour un résultat lisse, tondez pour obtenir une certaine longueur et dessinez les contours pour créer des bords et des lignes nettes. Cet appareil n'est pas destiné au rasage, à la mise en forme ou à la tonte des poils situés sur les parties inférieures du corps ni des cheveux. Prenez votre temps lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois. Vous devez vous familiariser avec l'appareil.

*Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.*



### Mise sous et hors tension de l'appareil

- 1 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- 2 Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.



### Rasage

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la lame n'est pas endommagée ou usée. Si la lame est endommagée ou usée, n'utilisez pas l'appareil car vous risqueriez de vous blesser. Remplacez la lame endommagée avant d'utiliser l'appareil (voir le chapitre « Remplacement »).

### Conseils et astuces de rasage

- Assurez-vous que la lame est entièrement en contact avec la peau en la plaçant à plat sur la peau.
- Pour un résultat optimal, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Effectuez des mouvements amples tout en exerçant une légère pression.
- Vous pouvez utiliser l'appareil à sec ou sous l'eau avec du gel ou de la mousse, même sous la douche.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats de rasage sur une barbe ou un visage propre.

**1** Allumez l'appareil.

**2** Placez la lame sur la peau et déplacez l'appareil vers le haut ou dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression.



*Remarque : Veillez à maintenir la surface de la lame à plat sur votre peau.*

**3** Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

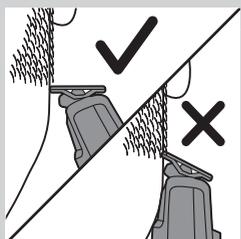
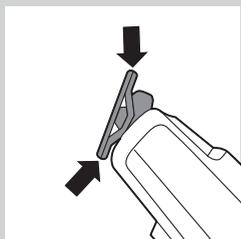
### Dessin des contours

Vous pouvez également utiliser les deux bords de la lame pour créer des lignes nettes et des bords parfaits. Tenez l'appareil de façon à ce que la lame soit perpendiculaire à la peau et qu'un de ses bords touche la peau. Cela permet une définition plus précise des favoris et de la zone autour de la bouche et du nez.

**1** Pour utiliser la lame afin de créer des lignes et contours nets, utilisez l'un des bords de la lame.

**2** Allumez l'appareil.

**3** Placez le bord de la lame perpendiculairement sur la peau.



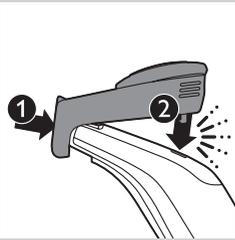


- Effectuez des gestes verticaux tout en exerçant une légère pression.

**4** Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

### Tonte avec le sabot

Les sabots de précision vous permettent de tondre à différentes hauteurs. Commencez par le réglage le plus élevé pour vous familiariser avec l'appareil. Les réglages sur la molette correspondent à la hauteur de coupe en millimètres.

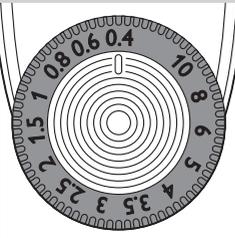


**1** Placez la partie avant du sabot sur la lame et poussez la partie saillante à l'arrière du sabot dans l'appareil (clic).

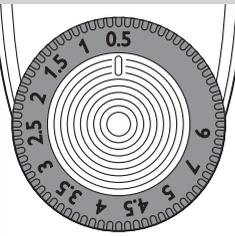


**2** Tournez la molette de réglage de la hauteur de coupe pour sélectionner le réglage de la hauteur de coupe souhaité.

Les réglages sur la molette correspondent à la hauteur de coupe en millimètres.



- QP6520

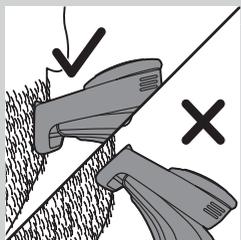


- QP6510

**3** Allumez l'appareil.

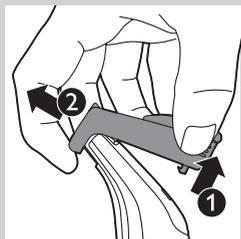


- 4** Placez le sabot sur la peau et déplacez l'appareil lentement vers le haut, dans le sens inverse de la pousse des poils.



### Conseils

- Déplacez toujours l'appareil dans le sens des dents du sabot de précision en veillant à ce que la partie plate du sabot soit bien en contact avec la peau pour obtenir une tonte régulière.
- Dans la mesure où les poils ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez également tenir l'appareil dans différentes positions. Toutefois, veillez à toujours déplacer l'appareil vers le haut, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez la tondeuse sur une peau ou des poils secs.



- 5** Éteignez et nettoyez l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ») après chaque utilisation.

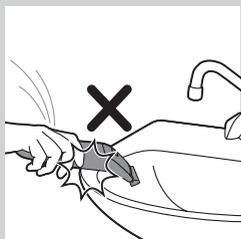
- 6** Pour retirer le sabot, retirez sa partie arrière de l'appareil, puis faites glisser la lame.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

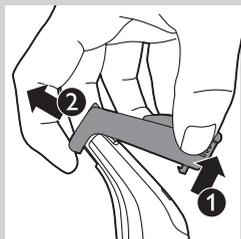
N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne tapez pas l'appareil sur une surface pour en éliminer l'eau car cela pourrait l'endommager. Remplacer la lame si elle est endommagée.



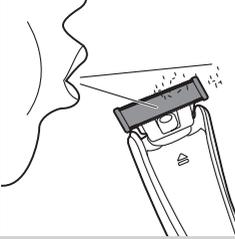
### Nettoyage de l'appareil

- 1** Retirez le sabot de la lame. Éteignez toujours l'appareil avant de placer ou de retirer le sabot.





- 2** Si une quantité importante de poils se sont accumulés sur le sabot, commencez par les enlever en soufflant dessus.



- 3** Si une quantité importante de poils se sont accumulés sur l'appareil, commencez par les enlever en soufflant dessus.



- 4** Ensuite, allumez l'appareil et rincez la lame à l'eau tiède.

Attention : Ne séchez pas la lame à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir car vous risqueriez de l'endommager.

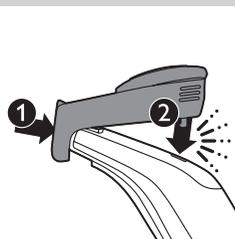


- 5** Ensuite, rincez le sabot à l'eau tiède.

- 6** Laissez l'appareil et le sabot sécher.

*Remarque : La lame est fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez la lame si elle est endommagée.*

## Rangement



*Remarque : Nous vous conseillons de laisser l'appareil et ses accessoires sécher avant de les ranger pour la prochaine utilisation.*

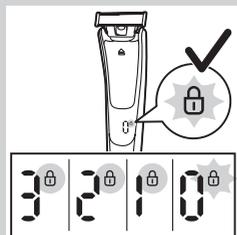
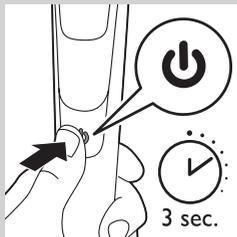
- 1** Fixez toujours le sabot de précision sur la lame afin de protéger la lame de tout dommage pendant le transport ou le rangement.

## Verrouillage (QP6520 uniquement)

Vous pouvez verrouiller la tondeuse si vous partez en voyage. Le verrouillage l'empêche de se mettre en marche accidentellement.

### Activation du verrouillage

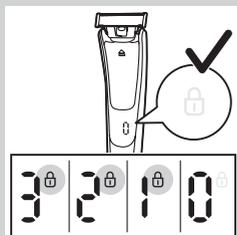
- 1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.



- Lorsque vous activez le verrouillage, le symbole correspondant s'allume et un décompte s'affiche.
- Une fois le verrouillage de transport activé, le symbole de verrouillage clignote.

### Désactivation du verrouillage

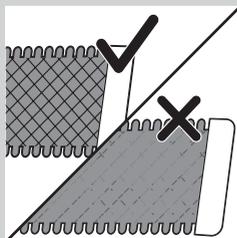
- 1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.



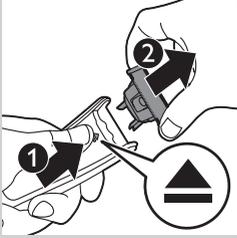
- Lorsque vous désactivez le verrouillage, un décompte s'affiche. Le symbole de verrouillage s'allume ensuite et s'éteint.
- L'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

## Remplacement

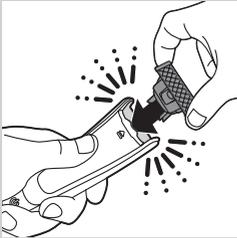
### Remplacement de la lame



- Pour des performances optimales de coupe et de glisse de la lame, nous vous conseillons de remplacer la lame tous les 4 mois ou lorsqu'elle ne fournit plus les résultats de rasage ou de tonte escomptés. La durée de vie exacte de la lame dépend de votre utilisation personnelle. À l'instar de ce que vous connaissez avec une lame manuelle, la lame s'é moussé au fil du temps, ce qui se traduit par des poils coincés et des performances de coupe réduites. Parallèlement, le revêtement lisse de la surface de la lame s'enlève progressivement.



- 1** Poussez avec précaution le bouton de déverrouillage de la lame vers le haut et tenez la lame par ses côtés pour l'enlever et éviter qu'elle tombe.



- 2** Tenez la nouvelle lame par ses côtés et pressez-la sur le manche (clic).

*Remarque : Lorsque vous entendez un clic, la nouvelle lame est placée correctement et prête à l'emploi.*

### Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Les pièces suivantes sont disponibles :

- QP210 Lame, 1 unité
- QP220 Lame, 2 unités

### Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).



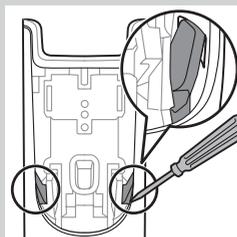
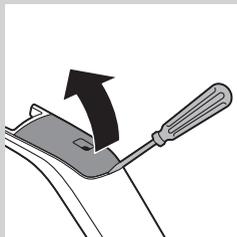
- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères (2006/66/CE). Nous vous conseillons vivement de déposer votre produit dans un centre de collecte officiel ou un Centre Service Agréé Philips pour qu'un professionnel retire la batterie rechargeable.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des batteries rechargeables. La mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

### Retrait de la batterie rechargeable

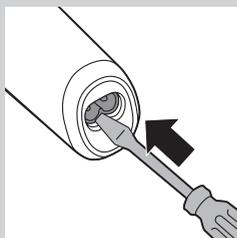
Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

*Remarque : Nous vous conseillons vivement de faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.*

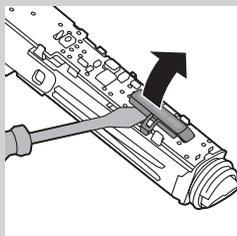
- 1** Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2** Retirez la lame de l'appareil.
- 3** Insérez un tournevis sous le panneau arrière et enlevez le panneau.



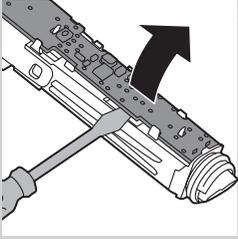
- 4** Cassez les connexions sur les côtés à l'aide d'un tournevis.



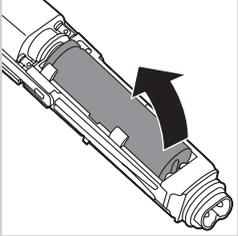
- 5** Retirez l'élément intérieur en poussant le tournevis dans la partie inférieure de la poignée.
  - Le circuit imprimé est maintenant visible.



- 6** QP6510 : retirez le couvercle du circuit imprimé à l'aide du tournevis.



**7** Retirez le circuit imprimé de l'élément intérieur à l'aide d'un tournevis.



**8** Retirez la batterie de l'élément intérieur à l'aide d'un tournevis. La batterie est raccordée avec ruban adhésif double face.

Soyez prudent car les languettes de la batterie sont coupantes.

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

### Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, la lame n'est pas couverte par la garantie internationale.

### Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Je ne parviens pas à allumer l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.	Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil lorsqu'il est en cours de charge. Vous pouvez utiliser l'appareil uniquement sans cordon d'alimentation.	Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de l'utiliser.
L'appareil ne fonctionne plus.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »). Pendant la charge, le voyant de charge de la batterie clignote en blanc. Si le voyant de charge de la batterie ne clignote pas, vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise secteur est alimentée. En l'absence de panne de courant et si la prise secteur est alimentée, alors que le voyant de charge ne clignote toujours pas, confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause possible	Solution
	La lame est bloquée par de la saleté.	Allumez l'appareil et rincez la lame sous le robinet à l'eau chaude.
		Faites tremper la lame dans une tasse d'eau chaude (60 °C maximum) pendant environ 30 secondes.
	Le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage. Lorsque vous désactivez le verrouillage, un décompte s'affiche. Le symbole de verrouillage s'allume ensuite et s'éteint. L'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.
L'appareil ne coupe plus les poils.	La lame n'est pas placée correctement sur le manche.	Poussez la lame sur l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	La lame est endommagée ou usée.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
L'appareil émet un bruit inhabituel.	La lame est endommagée ou usée.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
	L'ensemble lames est correctement placé sur la poignée mal insérées.	Retirez la lame, puis remettez-la en place. Poussez-la sur l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	La lame est bloquée par de la saleté.	Retirez la lame et nettoyez-la soigneusement.
L'appareil ne fonctionne plus de manière optimale.	La lame est bloquée par de la saleté.	Retirez la lame et nettoyez-la soigneusement.
	La lame est susceptible de s'user. Par conséquent, ses performances diminuent au fil du temps.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».
	La lame est une pièce fragile de l'appareil et peut facilement être endommagée. Si la lame est endommagée, il est possible qu'elle ne fonctionne plus de manière optimale.	Remplacez la lame par une nouvelle. Voir le chapitre « Remplacement ».

